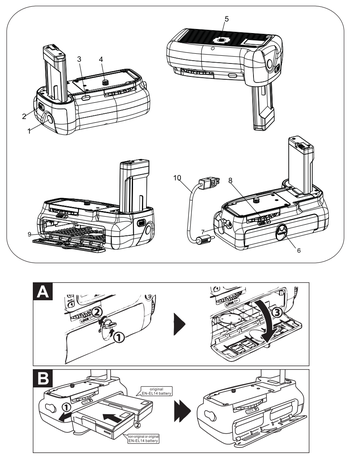
FRONT

15.000"

5.000"

12.500"

6.250"



©2011 Mizco International, Inc. Avenel, New Jersey
www.mizco.com tel: 800•838•3200
email: digipowersolutions@mizco.com
Made in China. Fabriqué au Chine. Hecho en China
All rights reserved. Todos los derechos reservados. Tous droits réservés.
DIGIPOWER is a registered trademark of Mizco International Inc.
DIGIPOWER es una marca registrada de Mizco International Inc.
DIGIPOWER est une marque de commerce enregistrée de Mizco International, Inc.
Design and specifications are subject to change without notice.
El diseño y sus especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.
Le design et les spécifications peuvent changer sans préavis.
All brands represented herein are registered trademarks of their respective manufacturers.
Todas las marcas representadas aquí son marcas comerciales registradas de sus fabricantes respectivos.
Toutes les marques représentées ici sont des marques déposées de leurs fabricants respectifs.

Declaration of Conformity with FCC Rules for Electromagnetic Compatibility,We, Mizco International, Inc., at 80 Essex Ave East, Avenel, NJ 07001, declare under our sole responsibility,that the product to which this declaration relates, complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: • Reorient or relocate the receiving antenna • Increase the separation between the equipment and receiver • Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that which the receiver is connected • Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
Mizco International, Inc., is not responsible for any interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate this equipment.
ICES This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Declaración de conformidad con los reglamentos de la FCC para compatibilidad electromagnéticaNosotros, Mizco International, Inc., de 80 Essex Ave East, Avenel, NJ 07001, declaramos bajo nuestra responsabilidad única que el producto relacionado con esta declaración, cumple con la Parte 15 de las reglas de la FCC. Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo deberá aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pudiera causarle una operación no deseada.
Este equipo ha sido probado y se encontró que cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital Clase B, de conformidad con la sección 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radio frecuencia y si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones podría provocar interferencia perjudicial a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que dicha interferencia no ocurrirá en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se sugiere que el usuario trate de corregir la interferencia mediante una de las siguientes medidas: • Colocar o orientar la antena receptora en otro lado • Aumentar la separación entre el equipo y el receptor • Conectar el equipo una salida o circuito distinto al que está conectado el receptor • Consultar a su proveedor o un técnico de radio o televisión con experiencia para que le ayuden.
Mizco International, Inc. no es responsable por cualquier interferencia causada por modificaciones no autorizadas a este equipo. Dichas modificaciones podrían anular la autoridad del usuario para operar este equipo.
ICESEste aparato digital Clase B cumple con el ICES-003 de Canadá.

Déclaration de conformité à la réglementation FCC en matière de compatibilité électromagnétiqueNous, Mizco International, Inc., sis au 80 Essex Ave East, Avenel, NJ 07001, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit auquel se réfère la présente déclaration, est conforme aux normes définies dans la Partie 15 de la réglementation FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences pouvant entraîner un fonctionnement non désiré.
Cet appareil a été contrôlé et jugé conforme aux limites imposées pour les unités numériques de classe B, en vertu de l'alinéa 15 de la réglementation FCC. Ces limites visent à assurer une protection raisonnable contre les interférences en milieu résidentiel. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique et, s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions fournies, il peut causer des interférences dans les communications radio. Néanmoins, aucune installation n'est par définition exempte de ce phénomène. Si cet appareil cause effectivement des interférences nuisibles lors de la réception d'émissions radio ou télévisées (et il suffit, pour s'en rendre compte, d'allumer et d'éteindre l'appareil), l'utilisateur devra tenter de remédier à la situation en suivant une ou plusieurs des mesures suivantes : • Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice • Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur • Brancher l'équipement sur une prise de courant appartenant à un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur • Demander l'assistance du fournisseur ou d'un technicien de télé ou de radio expérimenté.
Mizco International, Inc., n'est pas responsable des interférences causées par des modifications non autorisées de cet équipement. De telles modifications peuvent rendre nulle l'autorisation accordée aux utilisateurs de se servir de cet équipement.
ICESCet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

Year Warranty Garantía De Año Garantie d'un an

RoHS FC c UL us PET Recycled materials

User Guide

English

Important User Notes
- The PGR-NKD31 battery grip is for use with compatible NIKON cameras only.
- Do not use with batteries or battery cartridges not recommended in this user guide.
- To prevent electrical shorts caused by metal objects touching the power terminals, replace the contact cap when the battery grip is not in use.
- When the battery holder or battery-chamber cover is removed from the battery grip, remove the batteries or place the holder or cover in the holder case to prevent electrical shorts caused by contact with other metal objects.
- The memory card access lamp may light up when the battery grip is attached or removed from the camera, this is not a malfunction. Continue to use normally.
- Should you notice smoke or an unusual smell or noise from the battery, remove batteries and discontinue use immediately. Please call customer support for further instructions.

What's in the Box
- Battery Grip
- Contact cap
- Infrared Remote
- Signal transfer cable
- User's manual

Parts of the PGR-NKD31
1. Shutter release button
2. Control lock
3. Infrared remote control device
4. Mounting screw
5. Tripod socket
6. Battery compartment release lever
7. Connector Port
8. Attach/ Detach wheel
9. Battery chamber
10. Signal transfer Cable

Power Supply Fuente de alimentación Source d'alimentation	Shooting Method Método para toma de foto Méthode de prise de vue	Approximate Photos Fotos aproximada Photos approximative
Two EN-EL14 Battery Packs	No Flash	800
	50% Flash	400
One EN-EL14 Battery Pack	No Flash	400
	50% Flash	200

Connecting the Battery Grip
IMPORTANT: Before connecting the battery grip, be sure that the camera is off and that the battery grip control is in the off position.
1. Slide open the camera battery door, pull out at an angle to detach it. (Figure C)
2. Remove the Li-ion battery from the camera.
3. The camera battery door can be stored on the battery grip's camera battery door storage area.(Figure D)
4. Remove the contact cap, and then connect the battery grip by inserting the electrical contacts into the camera battery compartment.
5. Align the mounting screw with the camera's tripod socket; tighten the attachment wheel by rotating it in the direction shown by the LOCK arrow. (Figure E)
6. Connect the signal transfer cable to the battery grip's connector port and the camera's shutter port.
7. Be sure to connect the battery grip to the camera before inserting the batteries. Battery charge status may not be displayed properly if you connect the battery grip to the camera while the batteries are loaded.

Inserting Batteries
1. Lift the battery chamber handle and turn to unlock the battery chamber.
2. Install the Li-ion batteries as shown by the indicator in the battery chamber. Close the battery chamber and lock before using.
Note: The battery grip can be powered with one or two EN-EL14 Li-ion batteries.
- The original Li-ion EN-EL14 battery is inserted into the right side of the battery chamber. If available, insert the second battery into the left side of the battery chamber.
- If two battery packs are inserted, power is supplied simultaneously by both battery packs.
- Two battery packs with different charging levels can be used without any problems.
3. Insert one or two Li-ion batteries into the Li-ion battery cartridge.
4. Lock the battery chamber by lifting and turning the release handle.

Removing the Battery Grip
Turn the camera off and set the battery grip control lock to off position. Next, loosen the attachment wheel and remove the battery grip. Be sure to replace the contact cover on the camera and the contact cap on the battery grip when the battery grip is not in use.

Performance
EN-EL14 Battery
The performance of EN-EL14 batteries drop when temperatures are at or near 10°C (50°F). For optimal performance make sure your spare battery is fully charged and kept in warm conditions. Cold batteries will recover some of their charge when warmed.

Specifications
Power source: One or Two EN-EL14 rechargeable Li-ion batteries
Operating temperature: 0-40° C (32-104° F)

WARNING! IMPORTANT SAFETY INSTRUCTION!
Failure to read and follow these safety instructions could result in fire, explosion, electrical shock or other hazard, causing serious and/or fatal injury and/or property damage.

This product is not a toy. Keep away from children. Insure that all persons who use the product read and follow these warnings and instructions.
- Remove batteries if you do not intend to use the battery grip for a long period of time.
- The battery grip is comprised of very delicate components. It should be protected against shocks, falls or other improper handling.
- The Battery grip is not waterproof.
- Never attempt to disassemble or repair the product by yourself. Any malfunction or accident resulting from such action is not covered by the warranty.

Limited Warranty

Mizco's responsibility with regard to this limited warranty shall be limited solely to the repair or replacement at its option, of any product, which fails during normal consumer use for a period of 1 Year from the date of purchase. This warranty does not extend to damage or failure, which results from misuse, neglect, accident, alteration, abuse, improper installation or maintenance. If at any time during the 1 Year period following the purchase the product fails due to defects in materials or workmanship, return the defective product with freight prepaid and proof of purchase. All brands represented herein are registered trademarks of their respective manufacturers. Design and specifications are subject to change without notice.

BACK

Guía del Usuario

Español

Notas importantes para el usuario
- La empuñadura PGR-NKD31 solo puede usarse con cámaras NIKON compatibles.
- No la use con baterías ni receptáculos de baterías no recomendados en esta guía del usuario.
- Para evitar descargas eléctricas provocadas por objetos metálicos en contacto con los bornes, coloque nuevamente la tapa de contacto cuando la empuñadura no esté en uso.
- Cuando se retire el receptáculo de baterías o la cubierta del compartimiento de baterías de la empuñadura, quite las baterías o coloque el receptáculo o la cubierta en el estuche del receptáculo para evitar descargas eléctricas provocadas por el contacto con otros objetos metálicos.
- La lámpara de acceso de la tarjeta de memoria puede encenderse cuando la empuñadura se fija o retira de la cámara. Esto no es una falla de funcionamiento. Siga usándola normalmente.
- En caso de notar humo o un olor o ruido inusual proveniente de las baterías, retírelas y deje de usarlas de inmediato. Comuníquese con el departamento de atención al cliente para más instrucciones.
- La empuñadura no cuenta con interruptor de encendido. Use el interruptor de encendido de la cámara para encenderla o apagarla.

Contenido de la caja
- Empuñadura
- Tapa de contacto
- Control remoto infrarrojo
- Cable de transferencia de señal
- Manual del usuario

Partes del PGR-NKD31
1. Botón de liberación del obturador
2. Tapa de contacto
3. Bloqueo del control
4. Tornillo de montaje
5. Conector del trípode
6. Palanca de liberación del compartimiento de baterías
7. Puerto de conexión
8. Rueda de fijación
9. Compartimiento de baterías
10. Cable de transferencia de señal

Conexión de la empuñadura
IMPORTANTE: Antes de conectar la empuñadura, asegúrese de que la cámara esté apagada y de que el control de la empuñadura esté en posición OFF.
1. Deslice la puerta del compartimiento de baterías de la cámara para abrirla y jálie en ángulo para quitarla. (Figura C)
2. Retire la batería Li-ión de la cámara.
3. La puerta del compartimiento de baterías de la cámara puede guardarse en el lugar para almacenar dicha pieza en la empuñadura. (Figura D)
4. Retire la cubierta de protección, luego conecte la empuñadura insertando los contactos eléctricos en el compartimiento de las baterías.
5. Alinee el tornillo de montaje con el conector del trípode de la cámara, luego ajuste la rueda de fijación girándola en la dirección indicada por la flecha con la leyenda LOCK (Figura E).
6. Conecte el cable de transferencia de señal al puerto conector de la empuñadura y el puerto de la cámara de obturación.
7. Asegúrese de conectar la empuñadura a la cámara antes de colocarle las baterías. El estado de carga de las baterías puede no verse correctamente si se conecta la empuñadura a la cámara cuando las baterías están cargadas.

Colocación de las baterías
1. Levante la palanca del compartimiento de baterías y gírela para destrabar el compartimiento.
2. Instale las baterías de Li-ión de acuerdo con el indicador del compartimiento de baterías. Cierre el compartimiento y trábelo antes de usar.
- La batería original EN-EL14 está colocada del lado derecho del compartimiento. Si tiene una segunda batería disponible, colóquela del lado izquierdo del compartimiento.
- Si se colocan dos baterías, ambas suministrarán energía simultáneamente.
- Se pueden usar dos paquetes de baterías con diferentes niveles de carga sin inconvenientes.
3. Coloque una o dos baterías de Li-ión en el cartucho de baterías correspondiente.
4. Trabe el compartimiento de baterías levantando y girando la palanca de liberación.

Retiro de la empuñadura
Apague la cámara y lleve la traba de control de la empuñadura a posición L. Luego, afloje la rueda de fijación y retire la empuñadura. Asegúrese de volver a colocar la cubierta de contactos en la cámara y la tapa de contacto en la empuñadura cuando ésta última no esté en uso.

Desempeño
Batería En-El14
El desempeño de las baterías EN-EL14 disminuye cuando la temperatura está en el orden de los 10°C (50°F). Para un desempeño óptimo, asegúrese de que su batería de repuesto esté completamente cargada y guárdela en un ambiente templado. Las baterías frías recuperarán algo de su carga al ser calentadas.

Especificaciones
Fuente de alimentación: 1) Una o dos batería EN-EL14 recargable de Li-ión
Temperatura de trabajo: 0-40° C (32-104° F)

¡AD VERTENCIA! INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES!
El no leer o no seguir estas instrucciones de seguridad puede resultar en un incendio, explosión, choque eléctrico u otro peligro, y provocar una lesión seria y/o mortal y/o daños a la propiedad.

Este producto no es un juguete. Manténgalo alejado de los niños. Asegúrese que todas las personas que usan este producto lean y sigan estas advertencias e instrucciones.

- Retire las baterías si no va a usar la empuñadura por largo tiempo.
- La empuñadura está compuesta por componentes muy delicados. Se la debe proteger de los golpes, las caídas y de otras maniobras inadecuadas.
- La empuñadura no es impermeable.
- Nunca intente desarmar ni reparar el producto por sus propios medios. La garantía no cubre fallas en el funcionamiento o accidentes que de ello resulten.

GARANTÍA LIMITADA
La responsabilidad de Mizco con lo que respecta esta garantía limitada se limita exclusivamente a la reparación o el reemplazo, a su discreción, de cualquier producto que falla durante el uso normal del consumidor durante un período de 1 año a partir de la fecha de compra. Esta garantía no abarca daños o fallas que pudieran resultar de su mal uso, descuido, accidente, modificación, abuso, instalación incorrecta o mantenimiento. Si en cualquier momento durante el período de 1 año después de la compra del producto, éste falla a causa de un defecto de materiales o fabricación, por favor devuelva el producto defectuoso con el porte prepagado y el comprobante de compra. Todas las marcas representadas aquí son marcas comerciales registradas de sus fabricantes respectivos. El diseño y sus especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

Guide d'Utilisation

Français

Remarques importantes pour les utilisateurs
- La poignée PGR-NKD31 est destinée aux appareils photo NIKON compatibles seulement.
- Ne l'utilisez pas avec des piles ou des porte-piles non recommandés dans le présent guide.
- Pour éviter les courts-circuits électriques résultant du contact des bornes d'alimentation avec des objets métalliques, remettez le capuchon en place lorsque vous n'utilisez pas la poignée.
- Lorsque vous retirez le couvercle du porte-pile ou du compartiment de pile de la poignée, enlevez les piles ou placez le porte-piles ou le couvercle dans son étui pour éviter les courts-circuits électriques résultant d'un contact avec d'autres objets métalliques.
- Il se pourrait que le voyant d'accès de la carte mémoire s'allume lorsque vous fixez la poignée sur l'appareil photo ou que vous l'enlevez; il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement. Continuez à l'utiliser de façon normale.
- Si vous détectez de la fumée, une odeur ou un bruit inhabituel provenant des piles, retirez-les et cessez d'utiliser votre appareil immédiatement. Veuillez contacter l'Assistance à la clientèle pour obtenir des instructions supplémentaires.
- Comme la poignée n'a pas de commutateur d'alimentation. Utilisez celui de l'appareil photo pour l'allumer ou l'éteindre.

Contenu de la boîte
- Poignée
- Capuchon pour contacts
- Télécommande infrarouge
- Câble de transfert de signal
- Guide d'utilisation

Pièces pour le modèle PGR-NKD31
1. Déclencheur
2. Contrôle de verrouillage
3. Télécapteur infrarouge
4. Vis de montage
5. Filetage pour trépied
6. Levier de dégagement du compartiment de pile
7. Port de connecteur
8. Molette de fixation / dégagement
9. Compartiment de pile
10. Câble de transfert de signal

Installation de la poignée
IMPORTANT : Avant d'installer la poignée, assurez-vous que l'appareil photo est éteint et que la commande de la poignée est à la position « OFF ».
1. Ouvrez le compartiment de pile de l'appareil photo, puis inclinez-le pour l'enlever. (Figure C)
2. Retirez la pile au lithium-ion de l'appareil photo.
3. Le couvercle du compartiment de pile de l'appareil photo peut être rangé sur celui de la poignée. (Figure D)
4. Retirez le couvercle de protection, puis installez la poignée en insérant les contacts électriques dans le compartiment de pile de l'appareil photo.
5. Alignez la vis de montage sur le filetage pour trépied de l'appareil photo, serrez la molette de fixation en la tournant dans le sens indiqué par la flèche LOCK (Figure E).
6. Branchez le câble de transfert de signal au port connecteur de l'emprise de la batterie et le port d'obturation de l'appareil.
7. Assurez-vous de fixer la poignée sur l'appareil photo avant d'insérer les piles. L'état de charge des piles ne s'affichera peut-être pas correctement si vous fixez la poignée sur l'appareil photo avant d'insérer les piles.

Insertion des piles
1. Soulevez le levier du compartiment de pile et tournez pour le déverrouiller.
2. Installez les piles au lithium-ion comme on le voit sur le schéma dans le compartiment de pile. Fermez le compartiment et verrouillez-le avant d'utiliser l'appareil.
Remarque : La poignée peut être alimentée au moyen d'un ou de deux bloc-piles ai lithium-ion EN-EL14.
- Le premier bloc-piles au lithium-ion EN-doit être inséré à droite dans le compartiment de pile. S'il y a lieu, insérez le deuxième bloc-piles à gauche dans le compartiment.
- Si vous avez inséré deux blocs-piles, l'appareil sera alimenté simultanément par les deux.
- Vous pouvez utiliser sans problème deux blocs-piles de niveau de charge différent.
3. Insérez une ou deux piles au lithium-ion dans le chargeur.
4. Verrouillez le compartiment de pile en soulevant puis en tournant le levier de dégagement.

Enlèvement de la poignée
Éteignez l'appareil photo et mettez le mécanisme de verrouillage de la poignée à la position L. Ensuite, desserrez la molette de fixation et retirez la poignée. Assurez-vous de remettre le couvercle des contacts sur l'appareil photo et le capuchon des contacts sur la poignée lorsque vous n'utilisez pas celle-ci.

Rendement
Pile EN-EL14
Le rendement des piles EN-EL14 diminue lorsque les températures avoisinent les 10 °C (50 °F). Pour un rendement optimal, assurez-vous que votre pile de rechange est complètement chargée et conservée au chaud. Les piles froides récupéreront une partie de leur charge en se réchauffant.

Caractéristiques techniques
Source d'alimentation : 1) Une ou deux pile au lithium-ion EN-EL14
Température de fonctionnement : 0–40 °C (32–104 °F)

MISE EN GARDE! CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES !
Le fait de ne pas lire et suivre ces consignes de sécurité peut provoquer des incendies, des explosions, des chocs électriques ou d'autres dangers qui pourraient provoquer des blessures graves ou mortelles ainsi que des dommages matériels.

Ce produit n'est pas un jouet. Tenir hors de portée des enfants. S'assurer que toutes les personnes qui utilisent le produit lisent et suivent des avertissementset consignes.

- Retirez les piles si vous ne prévoyez pas utiliser la poignée pendant une longue période de temps.
- La poignée est composée d'éléments délicats. Elle doit être protégée contre les chocs, les chutes ou toute manipulation inappropriée.
- La poignée n'est pas à l'épreuve de l'eau.
- N'essayez jamais de désassembler ou de réparer le produit vous-même. Tout accident ou mauvais fonctionnement résultant d'une telle action n'est pas couvert par la garantie.

GARANTIE LIMITÉE
La responsabilité de Mizco relativement à cette garantie limitée s'applique uniquement à la réparation ou au remplacement, à son gré, de tout produit qui se révèle défectueux pendant une utilisation normale pour une période d'un (1) an à compter de la date d'achat. Cette garantie ne s'applique pas dans le cas de dommage ou de panne découlant d'un mauvais usage, de négligence, d'accident, de modification, d'abus, d'installation inadéquate ou de mauvais entretien. Advenant que le produit cesse de fonctionner en raison d'un défaut de matériau ou de fabrication dans l'année suivant son achat, veuillez retourner le produit défectueux (l'ret payé d'avance) avec une preuve d'achat. Toutes les marques représentées ici sont des marques déposées de leurs fabricants respectifs. Le design et les spécifications peuvent changer sans préavis.

SWATCHES ARE NOT FOR COLOR. FOR ACCURATE STANDARDS, REFER TO THE CURRENT EDITION OF THE PANTONE® COLOR FORMULA GUIDE.
WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE TO ENSURE ACCURACY, THE CLIENT IS RESPONSIBLE FOR PROOFREADING ALL MARKETING, ENGINEERING QUALITY CONTROL AND LEGAL REQUIREMENTS. LIABILITY WILL BE LIMITED TO THE CORRECTION OF ANY ERRORS, SEPARATORS, SERVICE BUREAUS AND/OR PRINTERS ARE RESPONSIBLE FOR CHECKING FINAL MECHANICAL DRAWINGS FOR TOLERANCES, REGISTRATION, ACCURACY IN MEASUREMENTS, ASSEMBLY DETAILS AND UPC SCANNABILITY WHEN PROVIDED AND ANY NECESSARY TRAPPING BEFORE FILMS, PLATES OR PRINTING IS COMPLETED.

DIELINE IS FOR REFERENCE ONLY.
PLEASE PLACE ARTWORK ON ACTUAL DIELINE ONCE BUILT AND ADJUST AS NEEDED PRIOR TO SEPARATION & PRINTING.

info
FILENAME: MANUAL_PGR-NKD31
PROJECT: MULTI-POWER BATTERY PACK
DIELINE: TO BE DETERMINED
DATE: 08.16.11

colors
PROCESS BLACK
DIELINE NONREPRO